



Price Gouging Fact Sheet

PRICE GOUGING IS ILLEGAL!

A state of emergency was issued in California on March 4, 2020. Pursuant to Penal Code section 396 and Fresno Municipal Code section 2-513, prices shall not be increased more than 10% from the price before the state of emergency was issued. This applies to consumer food items, goods, or services used for emergency cleanup, emergency supplies, medical supplies, or building materials.

Frequently Asked Questions

What does this mean for business owners?

1. Ensure your prices remain consistent and reasonable during this state of emergency.
2. Post the notices in four languages provided to you by the City of Fresno at the front entrance of your business immediately. These notices shall remain posted for at least 30 days, and this may be extended by the City.

What are the penalties for failing to comply?

1. Increasing prices above 10% may be a misdemeanor, punishable by up to one year in jail and a \$10,000 fine. It may also be punished by an administrative citation of up to \$10,000.
2. Failure to post the notices in four languages provided to you by the City of Fresno, or removing the notices before you are allowed to do so, may be punished by an administrative citation of up to \$1,000.

What if my prices are increased by my supplier?

If a price increase is directly attributable to additional costs imposed by the supplier of the goods, the increase shall not be unlawful. The price shall be no more than 10 percent greater than the total of the cost to the seller plus the markup customarily applied by the seller for that good or service in the usual course of business immediately prior to the onset of the state of emergency. It will be the responsibility of the business owner to prove the price was increased by the supplier.

If you have additional questions, please call Code Enforcement at (559)621-8400.



Daim Ntawv Muaj Tseeb Txog Muab Nqi Nce

MUAB NQI NCE TXHAUM TXOJ CAI!

Lub lav California tau txais qhov state of emergency los sis txoj kev pab rau lub peb hlis ntuj tim 4, 2020. Raws li cov cai, tsis pub nqi nce tshaj kaum feem pua (10%) ntawm tus nqi ua ntej lub lav California tau txais qhov state of emergency nov. Cov cai no poob rau xws li khoom noj, kev pab tu rau yam ceev heev, cov khoom toob kas ceev heev, khoom kho mob, los khoom kho vaj kho tsev.

Cov Lus Nug Tshaj Plaws

Qhov no txhais tau li cas rau cov tswv lag luam?

1. Saib kom koj cov nqi nyob li qub thiab yuav taus rau lub sim hawm state of emergency no.
2. Muab daim ntawv uas City of Fresno tau muab uas txhais rau plaub yam lus los lo rau ntawm koj lub lag luam thaj chaw nkag sai li qhov tau. Daim ntawv no yuav tsum lo thiab dai kom muaj li peb caug hnuab thiab tej zaum City yuav hais kom nyob ntev tshaj ntawn thiab.

Kev txhaum muaj li cas yog tsis raws txoj cai?

1. Nce nqi tshaj kaum feem pua (10%) lub txim yog li ntawm misdemeanor, raug kaw txog ib xyoo thiab nplua \$10,000. Thiab tej zaum raug npluam ntawm kev tswj hwm txog li ntawm \$10,000.
2. Yog tsi dai daim ntawv tshaj tawm ua koj tau txais ntawm lub Zos Fresno, los yog muab daim ntawv tshaj tawm tshem ua ntej tso cai, raug nplua ntawm kev tswj hwm txog li ntawm \$1,000.

Yuav ua lidas yog kub tus nqi nce los ntawm tus xa cov khoom?

Yog nqi nce vim los ntawm tus xa khoom ntaus nqi rau cov khoom xa, nce nqi yuav tsis txhaum cai. Tus nqi yuav tsis nce tshaj kaum feem pua (10%) ntawm tus nqi tag nrho uas tus muag khoom yuaj cov khoom txhij txhua ntawm tus nqi nws them los yog tus muag khoom yeej nce nqi ua ntej muaj kev swm txheej ceev. Nws yog tus tswv lub luag haujlwm muaj pov thawj hais tias tus nqi nce yog los ntawm tus ua xa cov khoom.

Yog koj muaj dabtsi nug ntxiv, thov hu Code Enforcement ntawm (559)621-8400.



ਮੁੱਲ ਵਧਾਉਣ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪੱਤਰ

ਮੁੱਲ ਵਧਾਉਣਾ ਗ਼ੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਹੈ!

ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵੱਲੋਂ ਮਾਰਚ 4, 2020 ਨੂੰ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਐਲਾਨੀ ਗਈ ਸੀ। ਪੀਨਲ ਕੋਡ ਸੈਕਸ਼ਨ 396 ਅਤੇ ਫਰਿਜਨੋ ਮਿਉਨਿਸਪਲ ਕੋਡ ਸੈਕਸ਼ਨ 2-513 ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਦੇ ਐਲਾਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ 10% ਤੋਂ ਵੱਧ ਵਿਕਾਊ ਚੀਜ਼ਾਂ/ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਮੁੱਲ ਨਹੀਂ ਵਧਾਏ ਜਾ ਸਕਦੇ। ਇਹ ਮਨਾਹੀ ਖਾਣੇ, ਵਸਤਾਂ/ਚੀਜ਼ਾਂ, ਜਾਂ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਸੰਬੰਧੀ ਸਫਾਈ ਦੀ ਸੇਵਾ, ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਵਸਤਾਂ, ਮੈਡੀਕਲ ਸਪਲਾਈ, ਅਤੇ ਬਿਲਡਿੰਗ ਮਟੀਰੀਅਲ ਉੱਪਰ ਲਾਗੂ ਹੈ।

ਅਕਸਰ ਪੁੱਛੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਸਵਾਲ

ਇਸ ਦਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ /ਵਪਾਰੀਆਂ ਲਈ ਕੀ ਮਤਲਬ ਹੈ?

1. ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਸਮੇਂ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਵਿਕਾਊ ਚੀਜ਼ਾਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਮੁੱਲ ਨਾਂ ਵਧਣ ਅਤੇ ਵਾਜਬ ਰਹਿਣ।
2. ਜੇ ਸੂਚਨਾ/ਨੋਟਸ ਸਿਟੀ ਆਫ ਫਰਿਜਨੋ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਉਹ ਚਾਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਤੁਰੰਤ ਹੀ ਆਪਣੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਦੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਉੱਪਰ ਲਾਉ। ਨੋਟਸ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ 30 ਦਿਨ ਵਾਸਤੇ ਲਾਉਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ। ਸਿਟੀ ਇਹ ਸਮਾਂ 30 ਦਿਨ ਤੋਂ ਵਧਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਕਨੂੰਨ ਦੀ ਉਲੰਘਨਾ ਕਰਨ ਦੇ ਕੀ ਜੁਰਮਾਨੇ ਹਨ।

1. ਚੀਜ਼ਾਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਮੁੱਲ 10% ਤੋਂ ਵੱਧ ਵਧਾਉਣਾ ਮਿਸਡਮੀਨਰ ਜੁਰਮ ਹੈ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਇੱਕ ਸਾਲ ਤੱਕ ਦੀ ਕੈਦ ਅਤੇ \$10,000 ਤਕ ਦਾ ਜੁਰਮਾਨਾ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਉਲੰਘਨਾ ਕਾਰਨ \$10,000 ਤਕ ਦਾ ਸਿਟੀ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਚਲਾਨ ਵੀ ਦੇਣਾ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ।
2. ਸਿਟੀ ਆਫ ਫਰਿਜਨੋ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਨੋਟਸ ਚਾਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਨਾਂ ਲਾਉਣਾ ਜਾਂ ਨੋਟਸ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਤਾਰਨ ਕਾਰਨ \$1,000 ਤਕ ਦਾ ਸਿਟੀ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਚਲਾਨ ਵੀ ਦੇਣਾ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਜੇਕਰ ਮੇਰੇ ਸਪਲਾਈਅਰ ਨੇ ਪਿਛੋਂ ਮੁੱਲ ਵਧਾਏ?

ਜੇ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਵਿਕਾਊ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦਾ ਮੁੱਲ ਸਪਲਾਈਅਰ ਦੇ ਪਿਛੋਂ ਮੁੱਲ ਵਧਾਉਣ ਕਾਰਨ ਵੱਧਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਵਾਧਾ ਗ਼ੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਕਾਰਨ ਵਧਾਇਆ ਮੁੱਲ ਵੇਚਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਸਪਲਾਈਅਰ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਮੁੱਲ ਅਤੇ ਉਸ ਉੱਪਰ ਲਾਏ ਆਮ (ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਲਾਗੂ) ਨਫੇ ਤੋਂ 10% ਜਿਆਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ। ਮੁੱਲ ਵਿੱਚ ਸਪਲਾਈਅਰ ਕਾਰਨ ਵਾਧਾ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਲਈ ਵੇਚਣ ਵਾਲਾ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ।

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਫਰਿਜਨੋ ਕੋਡ ਲਾਗੂ ਵਿਭਾਗ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ (559)621-8400 ਤੇ।



Hoja de Datos Sobre Aumento de Precios

El Aumento de Precios es ilegal!

El 4 de Marzo, del 2020 se emitió un estado de emergencia en California. En conformidad con las secciones de código adjuntas, la sección 396 del Código Penal y la sección 2-513 del Código Municipal de Fresno, los precios no se aumentarán más del 10% del precio antes de que se emitiera el estado de emergencia. Esto se aplica a los alimentos de consumo, bienes, o servicios utilizados para la limpieza de emergencia, suministros de emergencia, suministros medicos, o materiales de construcción.

Preguntas Frecuentes

¿Qué significa esto para los dueños de negocios?

1. Asegúrese de que sus precios se mantengan consistentes y razonables durante este estado de emergencia.
2. Publique los avisos en cuatro idiomas proporcionados por la Ciudad de Fresno en la entrada principal de su negocio de inmediato. Estos avisos permanecerán publicados durante al menos 30 días, y la Ciudad puede extenderlos.

¿Cuáles son las sanciones por incumplimiento?

1. El aumento de los precios por encima del 10% puede ser un delito menor, y punible con hasta un año de cárcel y una multa de \$10,000. También puede ser castigado con una multa administrativa de hasta \$10,000.
2. Si no publica los avisos en cuatro idiomas proporcionados por la Ciudad de Fresno, o elimina los avisos antes de que se le permita hacerlo, puede ser sancionado con una multa administrativa de hasta \$1,000.

¿Qué sucede si mi proveedor aumenta mis precios?

Si un aumento de precio es directamente atribuible a los costos adicionales impuestos por el proveedor de los bienes, el aumento no será ilegal. El precio no será más del 10 por ciento mayor que el costo total para el vendedor más el margen de beneficio aplicado habitualmente por el vendedor para ese bien o servicio en el curso habitual de los negocios inmediatamente antes del inicio del estado de emergencia. Será responsabilidad del propietario del negocio demostrar que el proveedor aumentó el precio.

Si tiene preguntas adicionales, llame a Code Enforcement al (559) 621-8400.